

Fisheries and Oceans Canada / Pêches et Océans Canada
ADDENDUM TWO / ADDENDUM DEUX
February 10, 2021 / 10 février 2021
F5211-200524

Civil / Marine Engineering Services / Services de génie civil / maritime

English

Q1: In SRE 3.1.3 Code of Conduct and Certifications – Proposal, the RFSO states that "Proponents must submit the following as part of their proposal: (a) a complete list of names of all individuals who are currently directors of the Proponent." Can DFO provide a definition of "director?"

A1: An employee or partner in the firm that will assume professional responsibility for the services provided.

Q2: In SRE 3.2.1.2, the requirements include item c) "broader goals (federal image, sustainable development, sensitivities)." Can DFO please describe what information they're looking for under "federal image" and "sensitivities?"

A2: The proponent should be aware of and strive to undertake work in a way that supports goals of the Federal Government, such as the Federal Sustainable Development Strategy for Canada (Greening Government, Healthy Coasts and Oceans, Healthy Wildlife Populations, Sustainable Food, Safe and Healthy Communities) and Indigenous Reconciliation.

Q3: Can DFO please indicate what information (if any) they would like included in Section III: Certifications / Additional Information?

A3: Please refer to Appendices A and AA for the required Certifications. If there is any other pertinent information about the proponent that is not covered elsewhere in the submission, they may include it in this section.

Français

Q1 : À la section EPEP 3.1.3, Attestations pour le Code de conduite - Soumission, la DOC stipule que « Les soumissionnaires doivent fournir avec leur soumission : (a) la liste complète des noms de toutes les personnes qui sont actuellement administrateurs du soumissionnaire ». Le MPO peut-il fournir une définition d'« administrateur »?

R1 : Un employé ou un associé de l'entreprise qui assumera la responsabilité professionnelle des services fournis.

Q2 : À la section EPEP 3.2.1.2, les exigences comprennent le point c) « les buts généraux (image de marque fédérale, développement durable, caractéristiques particulières) ». Le MPO peut-il décrire le type de renseignements qu'il souhaite obtenir en ce qui concerne l'« image de marque fédérale » et « les caractéristiques particulières »?

R2 : Le promoteur doit être conscient des objectifs du gouvernement fédéral et s'efforcer d'entreprendre les travaux de manière à appuyer ces objectifs. Notamment, la Stratégie fédérale de développement durable pour le Canada (Écologisation du gouvernement, Côtes et océans sains, Populations d'espèces sauvages en santé, Alimentation durable, Collectivités sûres et en santé) et la réconciliation avec les Autochtones.

Q3 : Le MPO peut-il indiquer quels renseignements (le cas échéant) il souhaite voir figurer à la section III : Certifications / Information supplémentaire?

R3 : Veuillez vous référer aux annexes A et AA pour les certifications requises. Si d'autres renseignements pertinents sur le promoteur ne sont pas couverts ailleurs dans la soumission, ils peuvent être inclus dans cette section.